



AIRMATE-USB

MANUEL

V 2.07

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi la console de mixage Airmate-USB de D&R.

La Airmate-USB a été conçue par des professionnels de la radio diffusion avec l'équipe de conception D&R et est destinée à être utilisée 24 heures par jour comme console de mixage "On Air" et/ou comme console de production dans les salles de production les plus exigeantes.

Nous sommes sûrs que vous allez utiliser la Airmate-USB pour de nombreuses années à venir, et nous vous souhaitons beaucoup de succès.

Nous apprécions les suggestions de nos clients, et nous serions reconnaissants si vous pouvez nous envoyer un e-mail avec vos commentaires à info@d-r.nl , quand vous deviendrez familier avec la console de mixage Airmate-USB.

Nous apprenons des idées et des suggestions des clients comme vous et vous remercions de nous avoir accordé tout ce temps.

Cordialement.

Duco de Rijk
President

1. INTRODUCTION

L'AIRMATE-USB possède trois types de Modules.
Les modules triple entrée (positions 1-4) possèdent les caractéristiques suivantes :

- * préampli micro symétrique professionnel à faible bruit avec alimentation fantôme 48 volts.
- * Deux paires d'entrée ligne. En option préampli R.I.A.A égalisé pour platines sur l'entrée ligne "line-B".
- * Contrôle de Gain
- * Égaliseur stéréo trois bandes
- * Commutateur Start "ON"
- * Commutateur "CUE" pour pré-écoute fader stéréo
- * Fader Professionnel 100mm

Les modules d'entrée 5 et 6 sont identiques aux modules d'entrée triple position 1-4, sauf que les entrées "line-B" ont été converties en entrées / sorties audio numériques USB pour un raccordement simple avec un ordinateur (Windows ou Macintosh).
Cette caractéristique vous permettra, via votre ordinateur, de vous connecter à Internet et de diffuser en direct sur le réseau.

Les modules d'entrée 7 et 8 intègrent chacun un téléphone hybride de haute qualité, commutable en ligne stéréo, ceci dans le cas où vous avez seulement besoin, ou pas, d'un téléphone hybride dans votre studio

2. MODULES TRIPLE ENTREE 1-4

Les commandes et les commutateurs des modules triple entrée ont les fonctions suivantes:

Chacun des modules 1 à 4 comporte trois entrées sélectionnables. Les trois types d'entrée sont constitués d'une entrée micro et de deux paires d'entrées ligne stéréo. Lorsque le commutateur est dans la position "MIC", le module est un module mono normal. Lorsque le commutateur "MIC" n'est pas activé, vous avez le choix entre les entrées ligne stéréo "LINE A" "ou" LINE B".

Ceci permet au module de redevenir un module stéréo, Transmettant les signaux gauche et droit en simultanément au bus de Mixage stéréo.

GAIN

Avec la commande de gain, le niveau d'entrée source peut être ajusté au niveau requis par le mixage interne.
Cette commande permet de régler à la fois l'entrée Microphone et les deux paires d'entrée ligne avec la même commande, selon la position du commutateur. Le Gain micro peut être augmenté de 20 dB, par configuration du cavalier interne (si nécessaire).

STEREO LINE (A B)

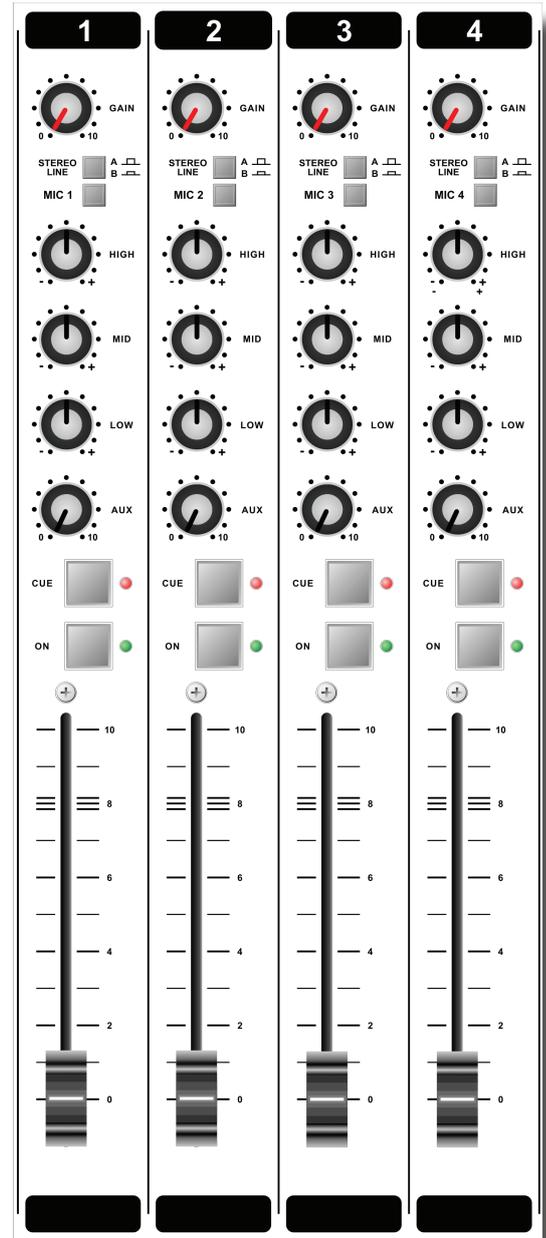
Les paires d'entrée ligne stéréo (A ou B) sont des lignes à impédance élevée servant à connecter les sorties stéréo de niveau ligne, d'appareils tels que les lecteurs de CD.

MIC

L'entrée micro dispose d'un connecteur XLR symétrique avec alimentation fantôme 48V pour microphones à condensateur. Le circuit préampli micro utilise les plus récentes technologies et composants de classe studio.
La conception à faible bruit et les excellentes spécifications de phase, pour lesquelles R&D est connue, s'applique à la Airmate-USB.

L'utilisation de micros et câbles symétriques fournissent des signaux audio de très haute qualité à votre console de mixage Airmate-USB. Vous pouvez utiliser des câbles symétriques standards disponibles dans n'importe quel magasin audio ou de musique.

La Airmate-USB utilise pour les connexions microphone, des connecteurs XLR femelles montés sur châssis. Tout câble standard pour microphone équipé d'un connecteur XLR mâle à son extrémité pourra être raccordé.



EGALISEUR

Chaque module possède un égaliseur stéréo à trois bandes pour commander individuellement les fréquences aigu, médium et grave. Les concepteurs de R&D ont utilisé avec soin des fréquences choisies pour améliorer les entrées de microphones ainsi que les entrées ligne stéréo A et B.

ENVOI AUXILIAIRE

La commande suivante AUX SEND, est un auxiliaire d'envoi stéréo, il transmet le signal de la source stéréo au bus stéréo de l'auxiliaire général (master) et ensuite au connecteur de sortie maître du panneau arrière.

L'envoi auxiliaire peut être utilisé pour des effets externes tels que la reverb, l'écho ou des amplis casques.

Chaque envoi auxiliaire peut être configuré en pré ou post-fader en changeant la configuration du cavalier interne, dans chaque module. La configuration d'usine est post-fader.

CUE

Sous ENVOI AUX se trouve le commutateur CUE stéréo (PFL ou écouter avant fader) Ce commutateur vous permet de vérifier le signal avant de monter votre curseur de canal et mixer le signal avec d'autres signaux dans la console de mixage.

ON

Le commutateur "ON" est utilisé pour activer le module et générer un signal "Start" pour platines, lecteurs CD et autres types de lecteurs. Ce commutateur envoie une impulsion momentanée ou court-circuite en permanence les deux broches du connecteur "START" à l'arrière de la console.

FADER (Curseur)

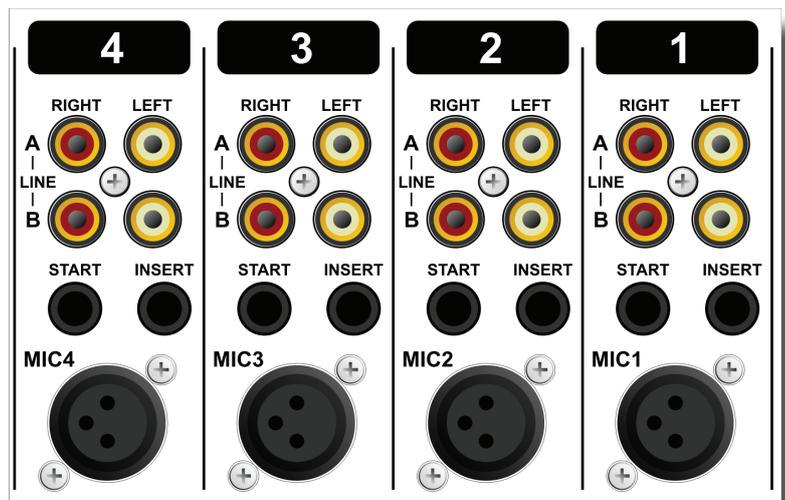
La dernière commande, c'est le Fader de haute qualité K-Alps 100mm longue portée du canal stéréo, avec un commutateur de démarrage (fader start) intégré. Au début du mouvement vous sentirez le commutateur fader start, s'activer lorsque vous montez le curseur. Ce commutateur active le circuit de démarrage qui est relié au connecteur à l'arrière du panneau du module comme décrit ci-dessus. Un voyant rouge s'active si le commutateur SELF OP dans la section principale est activé. Le contrôle de la chambre d'écoute sera mis en sourdine Lorsque un Microphone est ouvert (réglage de DJ).

CONNECTEURS D'ENTREE

À l'arrière des modules 1 à 4, nous avons sept connecteurs pour chaque module.

L'entrée "MIC" est un connecteur femelle XLR symétrique. Les deux paires d'entrées ligne stéréo utilisent des connecteurs femelles de type RCA Cinch pro. Si vous utilisez des platines et avez besoin d'un préampli égalisé R.I.I.A, D&R propose en option et pour un prix nominal un module pré-amplificateur R.I.A.A sur la ligne d'entrée B. Le niveau peut être réglé avec la commande "GAIN" afin d'ajuster le niveau d'entrée de n'importe quelle platine.

Les deux entrées ligne A et B sont identiques, sauf le préampli phono optionnel. Étant des entrées asymétriques, le blindage et le "-" ou le commun doivent être reliés lors de l'installation. Pour utiliser le commutateur START, il faut câbler deux broches du connecteur stéréo 1/4" situé sur le panneau arrière. La pointe et l'anneau sont en court-circuit lorsque le commutateur ON ou que le commutateur du Fader est activé. Une fois que vous avez fait cela, vous pouvez faire démarrer une platine avec le commutateur ON (si le connecteur START est câblé sur le panneau arrière).



*** Ne jamais brancher une source de courant alternatif sur le JACK de la télécommande (START) ***

Les connecteurs START permettent d'effectuer un démarrage rapide des platines par le biais de la prise à distance via une action de court-circuit de contact dans le connecteur 1/4" stéréo à l'arrière de la console. Si votre platine a besoin de seulement une impulsion pour démarrer, demandez à votre revendeur de modifier le circuit interne pour le transformer en une action momentanée, de sorte qu'il peut être utilisé comme un commutateur de démarrage à impulsion.

Les connexions sur le connecteur START ne peuvent être effectués qu'avec un maximum de 24 Volts 50 mA. Veuillez contacter votre revendeur si vous êtes incertain.

NEVER CONNECT AC POWER VOLTAGE TO THIS REMOTE-JACK

INSERT

Cette prise jack stéréo en forme d'anneau / pointe / corps vous permet d'insérer des processeurs de signaux tels que les compresseurs / gates ou des unités spéciales de traitement vocal afin «d'améliorer» votre voix et avoir le son ultime du DJ/animateur. L'Anneau du jack stéréo envoie le signal du canal et la pointe accepte le signal de retour.

Voir ci-dessous le type de câble dont vous avez besoin.



Si vous allez réaliser vous-mêmes le câblage, faites comme indiqué.

Connectez la pointe du câble stéréo à la pointe de l'un des jacks mono et l'anneau du câble stéréo, à la pointe de l'autre jack mono.

Maintenant, insérez le jack stéréo dans l'insert de la Airmate et connectez le jack mono qui produit un bourdonnement lorsque la pointe est touché par votre doigt (et le fader du canal correspondant est ouvert) dans la sortie des processeurs.

L'autre mono jack doit être inséré dans l'entrée des processeurs.

Dans le cas où votre processeur a des entrées XLR connectez la pointe du jack stéréo à la broche 2 de la XLR Femelle et court-circuitez la broche 1 et 3 et connectez les à la masse (manchon)

Cela vaut également pour l'autre XLR mâle, connectez l'anneau du jack stéréo (qui envoie des signaux) à une XLR mâle broche 2. Court-circuitez ici les broches 1 et 3 et connectez à la masse (manchon). Ceci doit être fait parce que l'insert n'est pas symétrique. Voir ci-dessous le câble dont vous avez besoin.

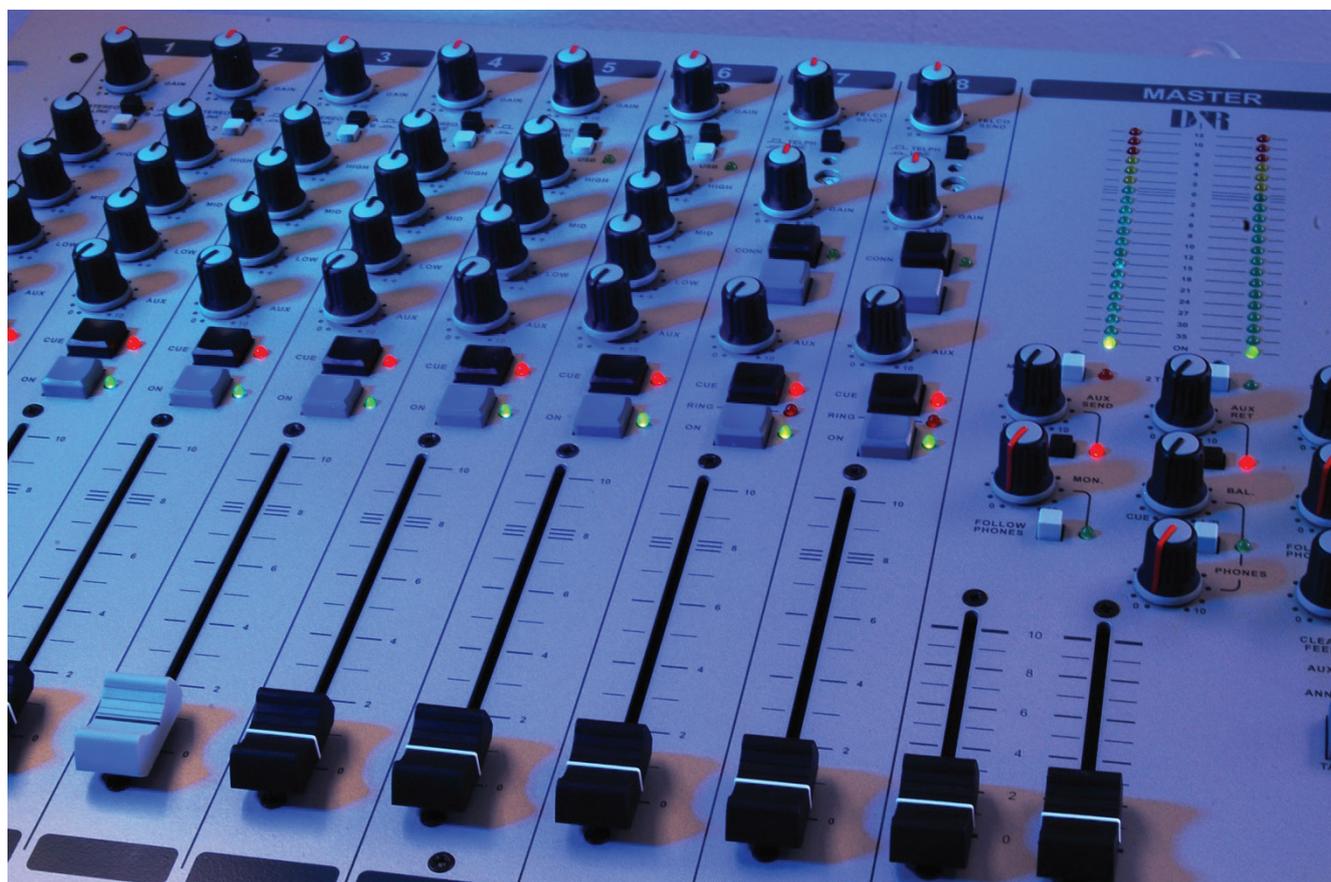


OPTIONS SPECIALES POUR LES MODULES: 1 – 4

Situés sur les canaux d'entrée de la carte électronique, plusieurs cavaliers peuvent être changés pour permettre différentes configurations des reliages du canal. Si des changements sont nécessaires, nous vous conseillons de contacter votre revendeur local qui se chargera de ces changements.

Les 7 paramètres des cavaliers suivants peuvent être modifiés pour adapter la Airmate-USB à vos besoins.

	JUMP-ERS	DEFAULT	DESCRIPTION
1	J12-13	RIAA NO	En option, préampli R.I.A.A, le circuit peut être inséré sur Cavalier J12 et J13.
2	J3	Low cut ON	Le Filtre coupe-bas sur l'entrée Mic est activé en court-circuitant les 4 broches sur Cavalier J3.9
3	J15	Phantom ON	alimentation fantôme 48 volts sous/hors tension via Cavalier J15.
4	J6/16	POST	envoi auxiliaire Pré ou post sélectionnable par cavalier J6/16
5	J7	Channel 7-8 ON	Le cavalier Clean-Feed (J7), permet de sélectionner si le signal audio stéréo (ajouté au mono) est envoyé au bus clean-feed, qui est disponible dans la section maître pour connecter les téléphones Hybrides externes.
6	J17	Continuously	Cavalier J17, pour changer l'impulsion de démarrage de verrouillage (en continu) vers impulsion.
7	J5	20dB	Gain micro (cavalier J5) peut être réglé pour changer le gain du préampli Mic de 20dB à 40dB.



3. MODULES USB-LIGNE 5 ET 6 : CONNECTEURS, COMMANDES ET FONCTIONS,

- * préampli micro symétrique à faible bruit avec alimentation fantôme 48 volts.
- * une paire d'entrée ligne stéréo (gauche et droite)
- * Un connecteur USB (stéréo in & out)
- * contrôleur de gain
- * égaliseur trois bandes
- * Commutateur CUE stéréo pour l'écoute avant fader
- * Commutateur Start (ON)
- * fader professionnel très doux de 100mm.

Les modules d'entrée 5 et 6 sont identiques aux modules d'entrées triples 1-4, sauf pour l'entrée ligne B, remplacée par un connecteur USB (entrée stéréo et circuit de sortie) sur le panneau arrière

GAIN

Grâce à la commande de gain, le niveau de la source est ajusté au niveau requis par le mixage interne. Ceci est valable pour les entrées, micro / ligne, ainsi que les entrées USB.

LINE - USB

L'entrée ligne stéréo est une entrée haute impédance pouvant connecter tout appareil de niveau ligne stéréo tels que des lecteurs CD, iPods, lecteurs de cassettes etc. Le commutateur USB change le module en un module USB en entrée et sortie. Le connecteur USB communiquera avec les périphériques de lecture et d'enregistrement tels que les ordinateurs utilisant une station de travail audio numérique, Windows Media Player, et/ou des lecteurs CD utilisant un connecteur de sortie USB.

C'est une entrée qui peut être connectée à n'importe quel connecteur USB standard sur le PC pour créer facilement une interface avec les programmes de musique en cours d'exécution sur l'ordinateur. Lorsque la connexion USB est faite entre la Air-mate-USB et votre PC, votre ordinateur reconnaît le périphérique USB comme nouveau matériel. Un petit voyant vert s'allume lorsque les données sont envoyées via le câble USB. Dans Windows Media Player, vous pouvez modifier les paramètres pour lui permettre de fonctionner comme un lecteur ou enregistreur.

Les commandes des modules d'entrée ont les fonctions suivantes.

MIC

L'entrée Mic est un circuit d'entrée symétrique professionnel avec alimentation fantôme 48 volts pour les micros à condensateur, ce qui offre à votre canal d'annonceur/ DJ une qualité adaptée aux studios.

EGALISEUR

Chaque module d'entrée dispose d'un égaliseur à trois bandes pour régler individuellement les hautes, moyennes et basses fréquences à des valeurs choisies avec soin.

ENVOI AUXILIAIRE

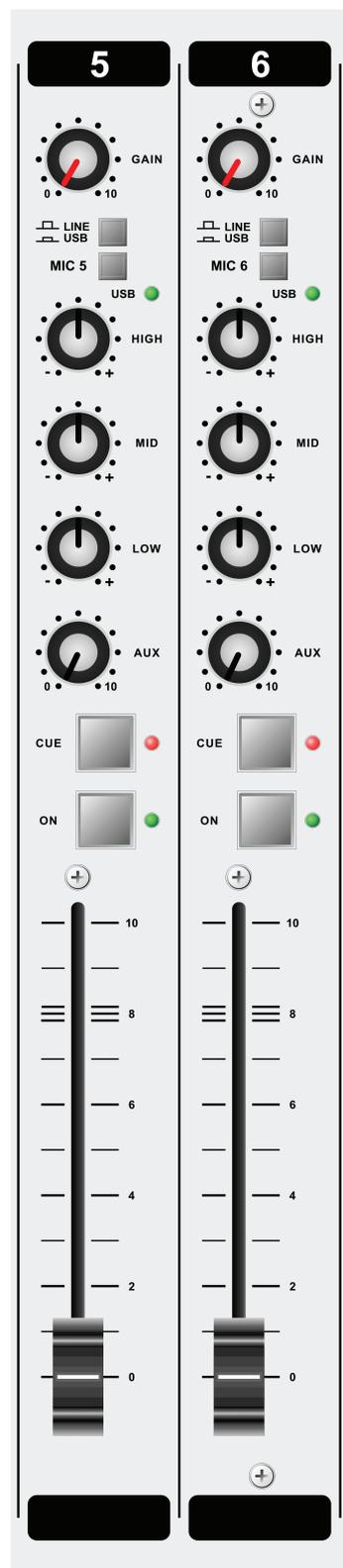
Sous l'égaliseur se trouve la commande de départ auxiliaire (Aux send) stéréo qui permet d'envoyer des signaux Mic mono ou ligne stéréo (pré ou post fader via les paramètres des cavaliers du circuit imprimé) Au bus stéréo Aux Send (Aux d'envoi). Le réglage d'usine est post-fader.

CUE

Sous Aux Send se trouve le commutateur CUE stéréo (écoute Pre Fader), ce commutateur vous permet de vérifier le signal avant de le mixer avec les autres signaux dans la Air-mate-USB.

ON

Le commutateur ON est utilisé pour établir une connexion qui peut faire démarrer des platines, lecteurs CD ainsi que tout autre type de reproducteurs de son. Ce commutateur envoie une impulsion momentanée ou change en continu à l'intérieur du connecteur de démarrage du module situé à l'arrière de la console. Voir «commutateur



FADER

Le dernier contrôleur du canal est un fader stéréo 100mm longue portée K-Alps avec Fader Start intégré

Le Fader du canal envoie la quantité du signal de la voie associée, au bus de mixage maître.

Les connecteurs START permettent d'effectuer un démarrage rapide des platines par le biais de la prise à distance via une action de court-circuit de contact dans le connecteur 1/4 "stéréo à l'arrière de la console. Si votre platine a seulement besoin d'une impulsion pour démarrer, demandez à votre revendeur de modifier le circuit interne pour le transformer en une action momentanée, de sorte qu'il peut être utilisé comme un commutateur de démarrage à impulsion.

Les connexions sur le connecteur START ne peuvent être effectuées qu'avec un maximum de 24 Volts 50 mA.

Veuillez contacter votre revendeur si vous n'êtes pas certain.

CONNECTEURS D'ENTRÉE

à l'arrière de vos modules Airmate-USB 5 et 6, vous trouverez les cinq connecteurs suivants.

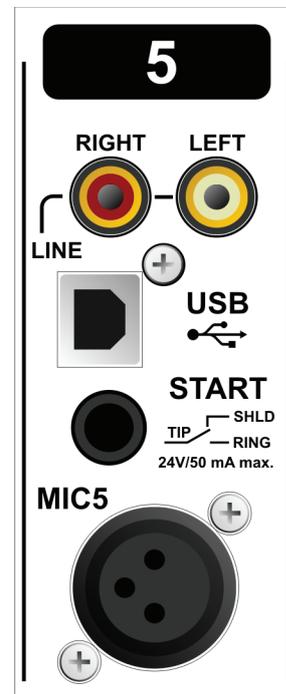
Deux connecteurs d'entrée ligne RCA Cinch asymétriques (entrée stéréo) pour la connexion de lecteurs de CD ou tout autre périphérique play-back tels que les cartoucheurs, lecteurs de cassettes, ou iPods. Tout équipement de niveau ligne peut être connecté ici. Le niveau peut être réglé en utilisant la commande de gain pour atteindre la plupart des niveaux de source.

Le connecteur RCA Cinch gauche est l'entrée gauche et le connecteur RCA Cinch droit est l'entrée droite. Le blindage doit être relié à la terre ou au boîtier du connecteur RCA Cinch.

Le connecteur USB est câblé selon les normes internationales et c'est une entrée/sortie numérique USB 1.1 Codec (Interface HID) stéréo.

Le commutateur START a deux connexions actives à câbler. La pointe et l'anneau sont en court-circuit lorsque le commutateur ON ou le commutateur du fader est activé. Une fois que vous avez fait cela, vous pouvez faire démarrer une platine ou un autre appareil avec le commutateur Marche via le connecteur START sur le panneau arrière.

Les connecteurs START permettent d'effectuer un démarrage rapide des platines par le biais de la prise à distance via une action de contact continu à l'arrière de la console. Si votre platine a besoin de seulement une impulsion pour démarrer, demandez à votre revendeur de modifier le circuit interne pour le transformer en une action momentanée, de sorte qu'il peut être utilisé comme un commutateur de démarrage à impulsion. used as a pulse start switch.



* Ne jamais brancher une source de courant alternatif sur le JACK de la télécommande « START »*

Les branchements sur le connecteur START ne peuvent être effectués qu'avec un maximum de 24 Volts 50 mA. Veuillez contacter votre revendeur si vous êtes incertain.

L'entrée microphone symétrique est en XLR et peut fournir une alimentation fantôme de 48 volts.

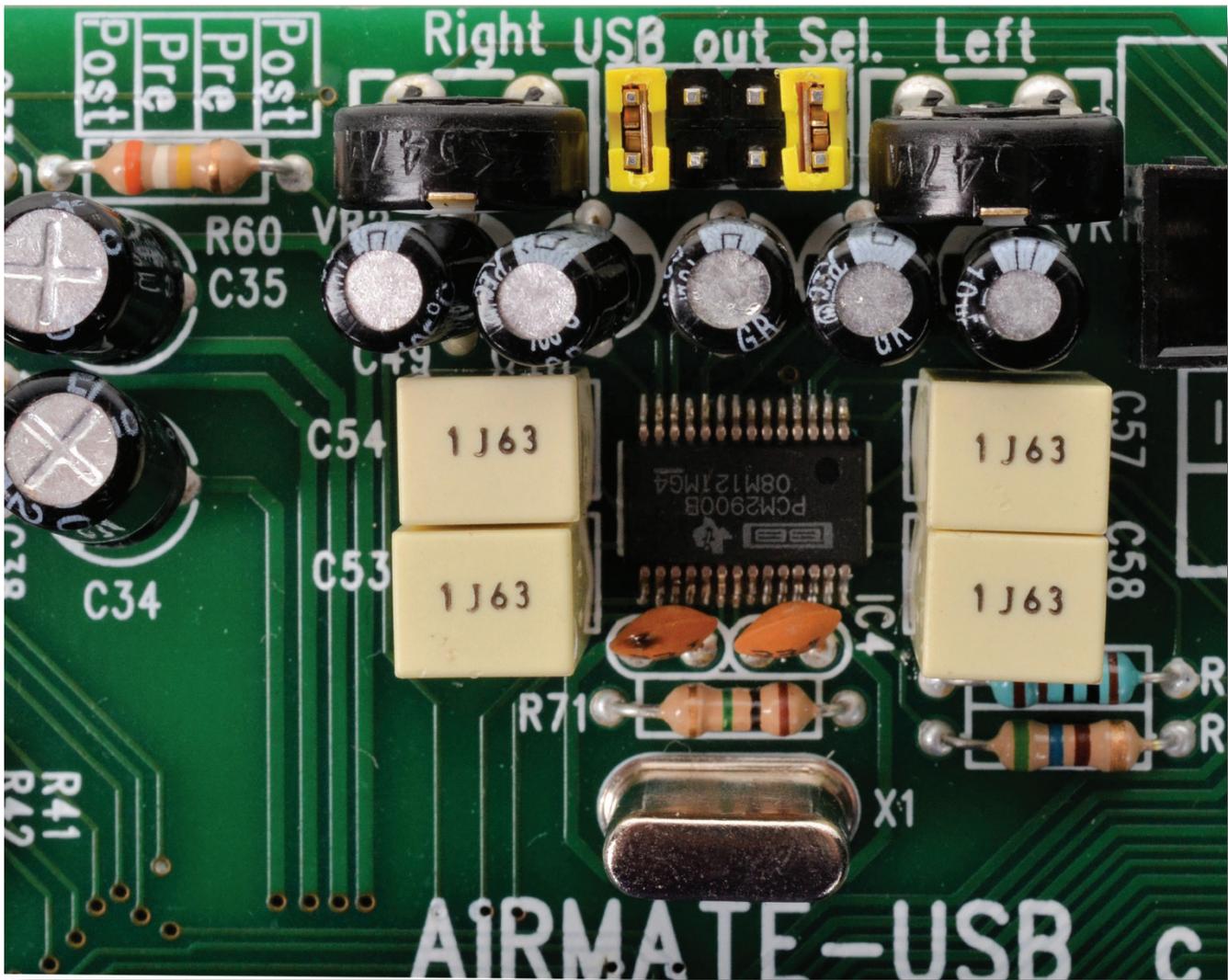
OPTIONS SPECIALES DISPONIBLE POUR VOTRE MODULE AIRMATE-USB

Sur la carte électronique d'entrée de votre module Airmate-USB, il existe plusieurs cavaliers qui peuvent être modifiés pour permettre différentes configurations des paramètres des canaux. Cela devrait être fait par un revendeur D&R ou un centre de service après-vente.

Les 8 réglages des cavaliers suivants peuvent être modifiés pour adapter la Airmate-USB à vos besoins.

1	J12-13	En option, preamp R.I.A.A, le circuit imprimé peut être inséré sur Cavalier J12-13
2	J3	Low cut ON (Filtre coupe-bas) sur l'entrée Mic n'est fait qu'en court-circuitant les 4 broches sur le Cavalier J3
3	J1	alimentation fantôme 48 volts via Cavalier J15.
4	J6/16	départ auxiliaire Pré ou post, sélectionnable par le cavalier J6/16 (le réglage d'usine est post)
5	J7	Le cavalier Clean-Feed (J7), permet de sélectionner si le signal audio stéréo (ajouté au mono) est envoyé au bus clean-feed qui est disponible dans la section maître pour connecter les téléphones Hybrides externes.
6	J17	Cavalier J17 pour changer l'impulsion de démarrage de continu vers impulsion.
7	J5	Gain micro (cavalier J5) peut être réglé pour changer le gain du préampli Mic de 20dB à 40dB.
8	J28-32	Sélection de la sortie USB pour sélectionner pre ou post fader master.

4. INSTALLATION DES MODULES USB



Au-dessus sur la photo vous voyez une partie de la carte électronique USB où vous pouvez décider quels signal de sortie est envoyé au connecteur USB.

Le réglage par défaut envoyé au connecteur USB est un signal stéréo post (après) fader.

Vous pouvez changer cela en déplaçant les deux cavaliers jaunes vers les positions milieu, vous avez maintenant un signal pré-fader envoyé à votre PC. Un mixage est également possible bien sûr. Le niveau est fixé par les faders maitres (Master faders) de la console lorsque post est sélectionné. Mais vous avez aussi à gauche et à droite des réglages des cavaliers, deux potentiomètres (VR1 et VR2) qui règlent le niveau envoyé à la puce USB dans la Airmate et règlent ainsi le niveau de sortie de votre PC pour le signal gauche et droit des masters faders, pre ou post. Ceci est particulièrement important pour Windows 7 qui reconnaît les puces de la Airmate-USB que nous utilisons comme des signaux de niveau micro. Un niveau de sortie inférieur provenant de la Airmate-USB améliore grandement les performances.

Les déséquilibres entre gauche et droite peuvent être corrigés par ces potentiomètres.

Une application audio doit s'exécuter sur votre PC pour être en mesure de voir les niveaux. Ou autrement essai et erreur sont la seule façon. Un outil téléchargeable gratuitement se trouve ici: <http://minorshill.co.uk/pc2/testgen.html>.

Pour être en mesure d'ajuster ce niveau, vous devez retirer la plaque du bas de la Airmate pour accéder aux potentiomètres.

Le signal de retour en provenance de l'ordinateur est fixe, mais peut être réglé avec la commande de gain du canal de la Airmate-USB.

5. INSTALLATION DES MODULES USB

Les discussions précédentes sur les modules 1-4 sont également applicables pour les modules 5 et 6, sauf que dans ces modules, la ligne B est remplacée par un circuit et connecteur d'interface USB.

Pour établir une connexion entre votre ordinateur et la Airmate-USB, utilisez un câble USB standard de n'importe quel magasin de matériel informatique local. (Voir l'image).

Câble USB Standard

Lorsque vous connectez la Airmate-USB à votre ordinateur, celui-ci (PC ou Mac) reconnaîtra la Airmate comme nouveau matériel et établira une connexion à tous les programmes audio qui ont besoin de matériel audio.

Après avoir établi une connexion, il n'est pas nécessaire de télécharger des pilotes ou exécuter des routines d'installation compliquées, il suffit de brancher le câble USB à votre ordinateur Windows ou Mac et de commencer



Si vous voulez en savoir plus sur l'USB essayez ce lien

[http://en.wikipedia.org/wiki/AudioStream Input/Output](http://en.wikipedia.org/wiki/AudioStream_Input/Output)

Si vous êtes déjà familier avec l'enregistrement audio numérique, les dernières versions de Kristal Audio Engine et Audacity sont disponibles gratuitement via Internet. Pour le téléchargement de parties tierces, utilisez ce lien : <http://www.asio4all.com/>

6. COMPRENDRE LA RADIO SUR INTERNET

L'une des caractéristiques clés de la Airmate-USB est que vous pouvez créer votre propre station de radio sur internet de chez vous ou du bureau et faire écouter vos émissions à vos amis, qu'il s'agisse de programmes de musique, de discussion, politique, ou religieux. Pour plus d'informations sur internet, suivez les liens web ci-dessous.

REMARQUE: D&R n'assume aucune responsabilité pour le contenu des sites ou liens suivants.

Comment ça marche: <http://www.shoutcast.com/support/docs/>

Winamp: <http://classic.winamp.com/>

Serveur Shoutcast: <http://www.shoutcast.com/download/serve.phtml//>

Shoutcast plugin dsp: <http://www.shoutcast.com/download/>

Les paragraphes suivants concernant internet peuvent vous donner une meilleure compréhension sur la webradio. Si vous souhaitez mettre en place une diffusion et que vous êtes une personne qui aime faire les choses elle-même, vous pourriez bien créer votre propre station de radio en ligne en utilisant votre propre ordinateur personnel pour créer un serveur dédié pour faire le travail.

Certaines options de logiciels pour le faire comprennent:

SHOUTcast:

SHOUTcast est l'une des solutions logicielles originales libres de radio Internet pour le streaming audio. Vous pouvez commencer votre propre station assez facilement et le logiciel est à télécharger gratuitement. [http://radio.about.com/gi/o.htm?zi=1/XJ&zTi=1&sdn=radio&cdn=gadgets&tm=23&gps=562 409 1302 762&f=00&su=p504.1.336.ip &tt=2&bt=1&bts=1&zU=http%3A//www.shoutcast.com/download.](http://radio.about.com/gi/o.htm?zi=1/XJ&zTi=1&sdn=radio&cdn=gadgets&tm=23&gps=562_409_1302_762&f=00&su=p504.1.336.ip &tt=2&bt=1&bts=1&zU=http%3A//www.shoutcast.com/download.)

Helix Server Basix

Logiciel serveur de streaming gratuit qui peut distribuer des vidéo en direct et à la demande et d'autres media. RealNet-works.com le décrit comme étant un serveur: «Simple 5-flux server . Ce serveur de médias gratuit est une excellente solution si vous débutez avec les médias de diffusion et que vous voulez expérimenter avant de diffuser pour un large public. «Le Helix Server Basix est à télécharger gratuitement. http://www.realnetworks.com/products_services/free-hélice-Products.aspx

Quicktime Streaming Server

Apple.com dit: "Si vous cherchez à ajouter des média en streaming sur votre site Web, dispenser une formation à distance ou fournir un contenu riche pour vos abonnés mobiles, Mac OS X Server a tous les outils dont vous avez besoin. QuickTime Streaming Server vous permet de diffuser du contenu en direct ou préenregistré en temps réel sur Internet. "Vous pouvez en savoir plus à apple.com. <http://www.apple.com/quicktime/streamingserver/>

Quicktime Broadcaster

Apple.com écrit: «La combinaison de la puissance de QuickTime avec la facilité d'emploi d'Apple, QuickTime Broadcaster permet à tout un chacun de produire un événement de diffusion en direct." Téléchargez ce logiciel sur [apple.com](http://www.apple.com/quicktime/broadcaster/) <http://www.apple.com/quicktime/broadcaster/>

PeerCast
PeerCast.org est un site à but non lucratif qui fournit des logiciels libres de diffusion peer-to-peer. "PeerCast est un moyen simple, gratuit pour écouter la radio et regarder la vidéo sur Internet. Il utilise la technologie P2P pour permettre à tout un chacun de devenir un diffuseur de radio sans les coûts de la diffusion traditionnelle », selon le site de [peerCast.org](http://www.peerCast.org).

<http://www.peerCast.org/>

Icecast

Icecast est un "logiciel serveur gratuit pour le streaming multimédia." Téléchargez une copie sur [icecast.org](http://www.icecast.org).
<http://www.icecast.org/>

Andromeda

Andromeda est un logiciel de contenus sur demande. "Andromeda scanne vos MP3 et les présente comme un site Web de streaming pleinement fonctionnel. Cela signifie qu'il vous suffit d'ajouter, déplacer, renommer et supprimer des fichiers et des dossiers pour mettre à jour les contenus de votre site Andromeda. C'est aussi simple que glisser, déposer, diffuser», d'après [turnstyle.com](http://www.turnstyle.com) où vous pouvez télécharger une version d'évaluation.
<http://www.turnstyle.com/andromeda//>.



7. MODULE TELCO-LINE 7-8 : CONNECTEURS, COMMANDES ET FONCTIONS

Les modules d'entrées 7 et 8 intègrent des circuits hybrides avec Téléphone hybride de haute qualité ainsi que des entrées ligne stéréo au cas où seulement un téléphone hybride est nécessaire.

Les caractéristiques les plus importantes sont:

- * Circuit téléphonique hybride de haute qualité pour vous connecter directement à des lignes téléphoniques
- * Entrée ligne stéréo
- * Commande de gain
- * Commande de départ Telco
- * Commutateurs d'accès direct CONNECT et TB (Talk Back)
- * Envoi auxiliaire Stéréo (Aux send)
- * Commutateur "CUE" pour écoute pré-fader stéréo
- * Commutateur Start (ON)
- * Fader professionnel longue portée de 100mm

QU'EST-CE QU'UN TÉLÉPHONE HYBRIDE?

Les téléphones hybrides sont des interfaces matérielles entre les équipements audio professionnels et les réseaux téléphoniques publics. Ils offrent une protection pour votre équipement et pour les lignes téléphoniques publiques, ils acceptent différents signaux de ligne et conditions de ligne, tout en annulant automatiquement le signal parasite, ils facilitent également la communication dans les deux sens lors de l'utilisation d'une ligne téléphonique à 2 fils.

Chaque module hybride de la Airmate-USB de D&R dispose d'une connexion à la ligne de téléphone (LINE/WALL) et d'une connexion pour le combiné (PHONE).

Des milliers de Téléphone hybrides de D&R (également intégrés dans cette Airmate-USB) sont utilisés à travers le monde, dans des installations de radiodiffusion et de télévision permettant aux appelants externes d'être connectés à la console de mixage du studio pour une diffusion en direct. Beaucoup de téléphones hybrides de D&R sont fournis aux stations de radio permettant une conversion extrêmement efficace entre les circuits audio 4 fils et les lignes téléphoniques standard 2 fils.

Spécifications:

- Sortie : connecté en interne à la Airmate.
 - Entrée : Niveau ligne ,0 dBU symétrique, connecté en interne à la Airmate.
 - Balance R/C : Entièrement réglable.
 - Séparation : Plus de 30dB.
- Les commandes des modules hybrides / Line ont les fonctions suivantes.

TELCO SEND

Avec cette commande, vous réglez le niveau du signal de sortie vers la ligne téléphonique.

COMMUTATEUR D'ENTRÉE DU TELEPHONE HYBRIDE / LIGNE STEREO

Lorsque vous basculez sur l'entrée ligne stéréo, vous avez une entrée de niveau ligne à haute impédance pour les cartoucheurs, iPods, magnétophones, ou lecteurs CD.

La position haut de ce commutateur change ce module en un vrai module téléphonique hybride, qui peut être connecté à n'importe quelle ligne de téléphone standard.

R-BALANCE

Potentiomètre interne (réglage circulaire par tournevis) pour un réglage maximal de l'atténuation via le trou du panneau supérieur.

C-BALANCE

Commutateur rotatif 16 positions pour sélectionner l'atténuation optimale.

GAIN

Grâce à la commande de gain, le niveau de la source est réglé au même niveau que celui du niveau interne de la console. C'est à la fois pour l'entrée de la ligne téléphonique et les entrées ligne stéréo.

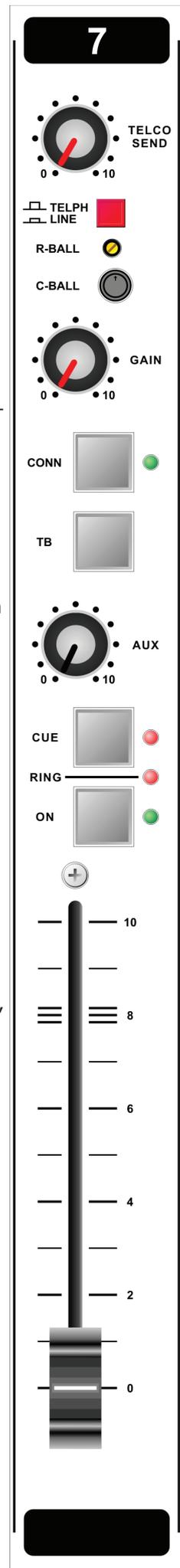
CONNect

This switch (when pushed) picks up the phone line when a call comes in.

Note: the incoming call will not be heard until the CUE is pressed or the ON switch and the fader are activated which brings the signal to the mixer.

TALKBACK

En pressant le commutateur TB sur le module hybride, le micro du talkback interne est activé et vous permet de parler à l'appelant sans être en direct (ON-Air).



AUX SEND

Sous le commutateur TB se trouve Aux Send (aux d'envoi) stéréo qui peut être réglé pour envoyer des signaux de sources stéréo pré ou post-fader (réglages des cavaliers pré ou post sur la carte de circuit imprimé). La valeur par défaut est post-fader.

RING (LED)

Ce voyant LED s'allume pour vous avertir de l'arrivée d'un appel.

CUE

Ensuite, vous verrez le commutateur stéréo CUE (Pre Fader Listening). Ce commutateur vous permet de vérifier le signal avant de le mélanger avec vos autres signaux de canal dans la console.

ON

Le commutateur ON est utilisé pour activer le module et générer un signal de démarrage des platines, lecteurs CD et cartoucheurs. Ce commutateur envoie une impulsion momentanée ou change en continu sur le connecteur de Start à l'arrière de la console. Lorsqu'il est utilisé dans les deux modules hybrides, toute autre fonction peut être activée si nécessaire.

FADER

Dernier contrôleur de signal dans les deux modules, le fader de canal 100 mm Avec le fader, vous pouvez envoyer la quantité de signal de ce module qui doit être mélangée avec les autres signaux alimentant les sorties, soit en cas de diffusion ou d'enregistrement pour la production. En début de déplacement du fader vous sentirez que le commutateur interne de démarrage s'activer quand vous monter ce dernier (fader). Ce commutateur active le circuit de démarrage qui permet de contrôler les appareils externes connectés (via le connecteur de démarrage, Start, situé à l'arrière) tels que les lecteurs CD, platines, ...etc.

CONNECTEURS D'ENTRÉE

A l'arrière de chacun des modules AIRMATE-TELCO 7 et 8, vous trouverez cinq connecteurs.

Deux connecteurs ligne stéréo asymétriques RCA Cinch pour connecter des lecteurs de CD, iPod, ou tout autre périphérique de lecture tant qu'ils sont des équipements de niveau ligne.

Le niveau peut être réglé en utilisant le contrôleur de gain pour correspondre à la plupart des niveaux source.

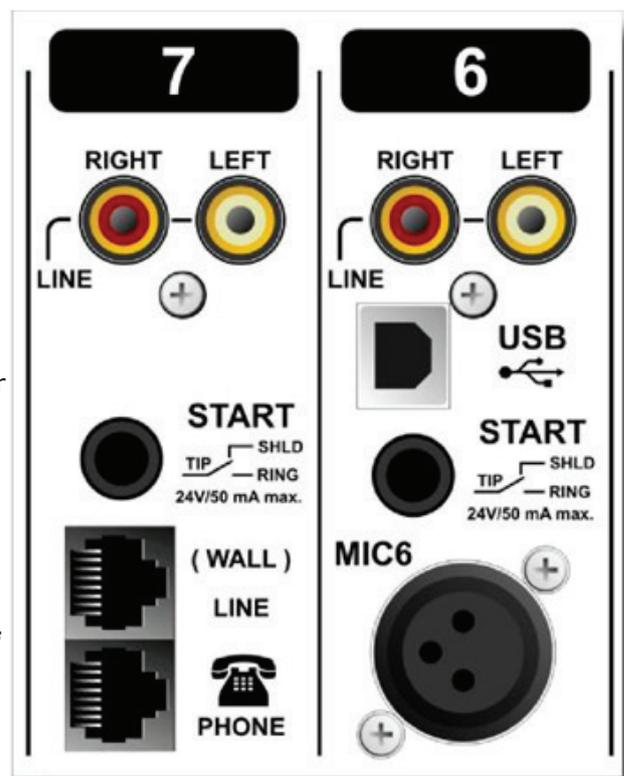
Le connecteur RCA Cinch gauche est l'entrée gauche et le connecteur RCA Cinch droit est l'entrée droite. Le blindage doit être relié à la terre ou au boîtier du connecteur RCA Cinch.

Le commutateur START a deux connexions actives à câbler. La pointe et l'anneau sont en court-circuit lorsque le commutateur ON ou le commutateur fader est activé. Une fois que vous avez fait cela, vous pouvez faire démarrer la platine avec le ON (s'il est connecté au connecteur START) sur le panneau arrière. Cela démarre les platines par le biais du jack de la télécommande, par une action de contact continu à l'arrière de la console. Si votre platine a besoin que d'une impulsion pour démarrer, demandez à votre revendeur de modifier le circuit interne pour le transformer en une action momentanée, de sorte qu'il peut être utilisé comme un commutateur de démarrage à impulsion.....

*** Ne jamais brancher une source de courant alternatif sur le JACK de la télécommande « START »***

Les connexions sur le connecteur START ne doivent être effectuées qu'avec un maximum de 24 volts 50 mA. S'il vous plaît contactez votre revendeur en cas de doute.

Les deux connecteurs RJ11 permettent de relier le module téléphonique aux services de téléphonie (LINE/WALL) et à votre appareil téléphonique (PHONE) afin que vous puissiez appeler les personnes que vous souhaitez interviewer ou les auditeurs de vos programmes radiophoniques.



OPTIONS SPECIALES DISPONIBLE POUR VOTRE MODULE AIRMATE-TELCO

Sur la carte d'entrée de votre module Airmate-USB, il existe plusieurs cavaliers qui peuvent être modifiés pour permettre différentes configurations des paramètres des canaux. Cela devrait être fait par un concessionnaire ou centre de service après-vente de D&R.

Les 4 réglages de cavaliers suivants peuvent être modifiés pour adapter les modules de Telco de la Airmate-USB à vos besoins.

1	J6/16	Envoi auxiliaire Stéréo pré ou post sélectionnable via cavalier J6 / 16 (post est sélectionné par défaut).
2	J7	Le cavalier Clean-Feed (J7), permet de sélectionner si le signal audio stéréo (ajouté à mono) est envoyé au bus clean-feed qui est disponible dans la section maître pour connecter les téléphones Hybrides externes.
3	J17	Cavalier J17 pour changer l'impulsion de démarrage de verrouillage (en continu) vers impulsions.

CABLAGE DE RACCORDEMENT DES DEUX CONNECTEURS (Wall) LINE ET PHONE RJ-11

PHONE/WALL RJ-11	FONCTION	CONNECTION
Pin 1	n.c.	
Pin 2	A (ligne téléphone)	In/out
Pin 3	B (ligne téléphone)	In/out
Pin 4	n.c.	



8. SECTION MASTER

La section principale (master) de la Airmate-USB abrite toutes les commandes pour les faders, bus de mixage et les commandes master pour le retour Aux, lecture deux voies, et les sorties master. Les différentes fonctions sont décrites ci-dessous.

COMPTEURS LEDBAR (VU METRES A LED)

La section principale dispose de deux compteurs LEDbar haute résolution de 21 segments, avec Vu mètre balistique. En fonction du commutateur pressé (Cue de canal, AUX SEND Master, AUX RET, 2 TRACK, etc.), le Vu mètre master permettra la lecture de tous les signaux d'entrée et de sortie. Les constantes de temps d'attaque et de relâchement sont conformes aux normes de «l'International VU meter standards, soit de 300 msec. La zone verte du LedBar est la zone de sécurité. La zone jaune (3 voyants) est la gamme correspondant à un niveau de signal optimal. Parfois, un voyant rouge s'allume, ce n'est pas un problème. La sortie de votre Airmate-USB est de +4 dBu (1,22V) ("0" VU) lorsque la LED (voyant) verte du haut est allumée.

MASTER MONO SWITCH

Ce commutateur active le signal stéréo en deux sorties mono principales. L'utilisation de ce commutateur est un moyen pratique de vérifier et d'équilibrer les signaux gauche et droit avant d'aller en stéréo ainsi que la vérification de la réponse de phase globale. Aussi, quand un côté du signal stéréo n'est pas disponible, le commutateur mono dirige le signal mono sur les deux sorties.

AUX SEND

L'AUX SEND master (AUX d'envoi maître) contrôle la somme de l'ensemble des signaux individuels d'envoi auxiliaire provenant des canaux d'entrée.

AUX CUE

Le commutateur AUX SEND CUE permet aux compteurs LED bar master d'afficher le signal de sortie de l'Aux Master, ainsi que d'écouter le signal provenant du bus AUX. Il est nécessaire de tourner la commande AUX Send master pour créer et afficher un signal sortant.

MONITOR

Le contrôleur MON (moniteur) est alimenté par les sorties master avant (pre) les faders master. Ceci peut être utilisé comme une sortie stéréo supplémentaire pour enregistrement ou un système de son dans lequel vous ne voulez pas que les faders master changent le signal sortant.

FOLLOW PHONES

Ce commutateur est un sélecteur d'entrée pour la sortie MON (moniteur). Au lieu d'écouter les sorties principales, il permet à l'utilisateur d'écouter la sortie casque. Cette fonction est utilisée par les animateurs et les DJ qui ne veulent pas utiliser un casque.

2-TRACK

Le commutateur à 2 voies (2 TRACK) permet la lecture des sorties d'appareils stéréo, tels que lecteurs de CD, magnétophones, des cartes son d'ordinateurs, iPods, etc... pour être acheminé vers MON (bus moniteur). Sa sensibilité est de -10dBv (300mV).

Remarque: Le système Cue (à partir de n'importe quelle partie de la console) interrompt le signal à 2 voies lorsqu'il est activé.

AUX RETURN (retour auxiliaire)

Cette entrée stéréo est destinée à être utilisée pour retourner les sorties stéréo des réverbs ou autres processeurs d'effets et elle est directement reliée au bus stéréo du mixage principal. Elle peut également être utilisée pour connecter la sortie d'autres consoles ainsi vous n'utilisez pas les canaux d'entrée.

CUE AUX RETURN

Ce commutateur vous permet d'écouter le signal du retour auxiliaire entrant (Aux return) avant utilisation du potentiomètre d'AUX RET (retour auxiliaire)

BALANCE

Le bouton balance contrôle l'équilibre entre la sortie stéréo principale et le signal stéréo Cue, lorsqu'il est sélectionné. Avec la commande balance où que ça soit entre Cue et L / R vous avez toujours le contrôle sur le signal de sortie principal, même si un commutateur Cue est activé.

Remarque: Le commutateur de partage « Split » désactive le contrôle de la balance.

With the balance control anywhere between Cue and L/R you always have control over the main output signal even when a Cue switch is activated.

Note: The split switch de-activates the balance control.

SPLIT

Lorsque la fonction SPLIT est activée la situation d'écoute suivante est créée. Le côté gauche de la sortie casque donne la somme des signaux Cue et la sortie droite donne la somme des signaux gauche / droit (pré-fader). Lorsque le commutateur SPLIT est activé, le contrôle de la balance n'a plus d'influence sur la configuration.

PHONES (CASQUE)

La sortie casque (située sur le panneau avant) bascule automatiquement entre les sorties du mixage principale et le CUE de n'importe quel module d'entrée ou dans la section Master. Normalement, la sortie gauche / droite se fait entendre jusqu'à ce qu'un commutateur Cue est activé à partir de n'importe où dans la console. En appuyant sur une touche CUE, vous entendrez le signal associé au lieu du signal gauche / droite dans le CASQUE (phones). La barre Led se commute selon cette action.

Nous vous conseillons d'utiliser un casque avec une impédance d'entrée qui ne soit pas inférieure à 400 Ohms pour éviter un décalage ou distorsion. Un casque de 8 Ohm va produire une distorsion lorsqu'on élève le niveau de la Airmate-USB car la charge d'impédance est trop faible. Si vous devez utiliser un casque de 8 ohms, un petit ampli de puissance doit être utilisé pour alimenter le casque. Il s'agit d'une charge équivalant à la charge que les haut-parleurs normalement présentent à des amplis de puissance. La Airmate-USB n'a pas d'ampli de puissance.

MASTERS FADERS

Les faders master de la Airmate-USB sont en modèle 60mm commandant les signaux gauche et droit individuellement pour compenser le déséquilibre dans les signaux audio gauche et droit.

SELF-OP

Ce commutateur coupe la sortie du moniteur (hauts parleurs du moniteur de la chambre d'écoute / control room monitor speakers), dès qu'une entrée micro est ouverte. En même temps, un relais est activé, qui est relié au connecteur de sortie du voyant rouge.

OUTPUT CLEANFEED

La sortie Clean feed additionne tous les signaux en provenance des modules d'entrée (sauf pour les entrées où le cavalier J7 n'est pas activé). Les signaux Clean Feed sont équivalents aux signaux Aux send, mais sont toujours post-fader. En ne court-circuitant que les canaux qui ne sont pas en train de retourner les signaux d'Hybrides de téléphone vous évitez le feedback et vous allez avoir une parfaite installation pour les talk-shows. La sortie Clean feed n'est utilisée que lorsqu'un téléphone hybride externe est utilisé.

CLEANFEED

Tous les signaux sortants de la sortie Clean feed peuvent être contrôlés via le système CUE.

ANNOUNCER OUTPUT (SORTIE ANIMATEUR)

En position haute (up) du commutateur «follow phones – suivre téléphones», l'entrée animateur est alimentée par le signal principal gauche / droite pré master fader. Dans le mode de fonctionnement du commutateur "suivre téléphones" enfoncée, la sortie animateur est alimentée par le même signal que la sortie casque.

FOLLOW PHONES

Ce commutateur est le sélecteur d'entrée de la sortie animateur, voir description ci-dessus.

TALK BACK

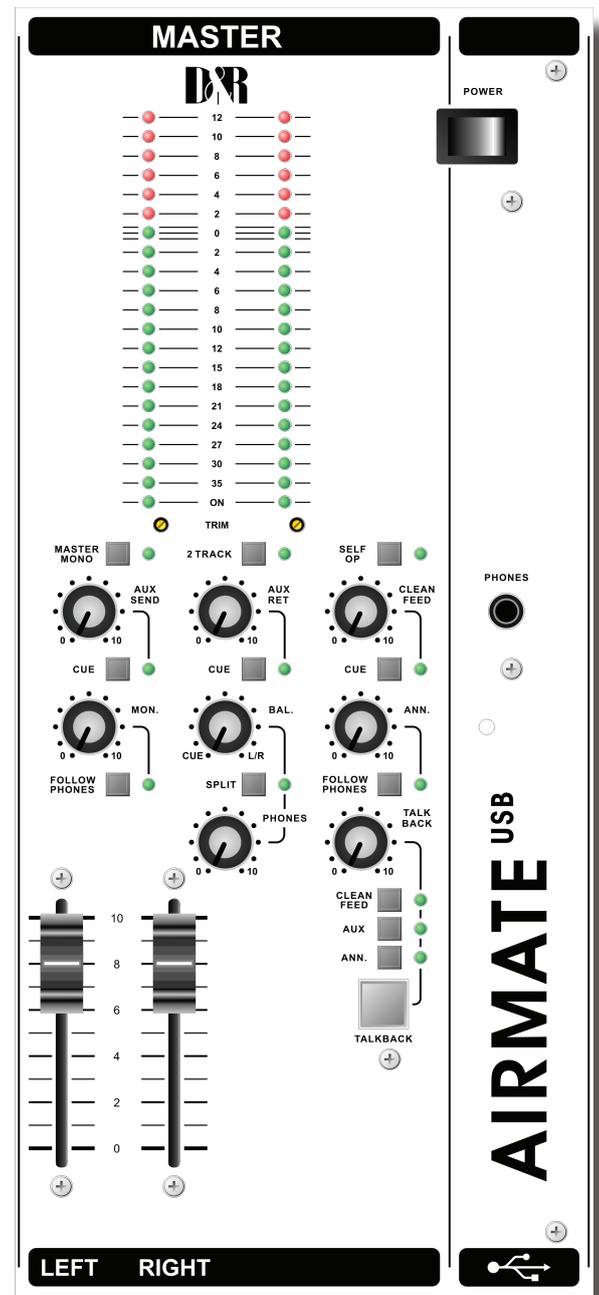
Le circuit Talkback possède un microphone à électret intégré avec routage à la plupart des sorties. En sélectionnant un ou plusieurs des commutateurs de routage, vous pouvez communiquer aux sorties. Le niveau de Talkback est indépendant des réglages des contrôles master et des sorties Clean feed et animateur. Il est toutefois mis à travers le niveau master de la commande de sortie Aux master. Le commutateur Talkback possède une action momentanée pour éviter d'être en mode Talkback lorsque ce n'est pas voulu.

MASTER CONNECTORS

Le panneau des connecteurs master abrite 12 connecteurs RCA Cinch, 2 prises jack et 2 connecteurs XLR mâles. Le connecteur d'alimentation électrique avec porte-fusible intégré se trouve dans cette section. Une prise de terre complète la section du connecteur du panneau arrière.

TAPE OUTPUTS

Les connecteurs de sortie bande sont des sorties gauche et droite, pour se connecter à des entrées d'un enregistreur audio stéréo ou tout autre appareil numérique ou analogique. Le niveau de sortie est de -10dBv (300mV), le signal est avant (pre) fader master.



CLEANFEED OUTPUTS

Directement sous les sorties de bande se trouvent les connecteurs de sortie Clean feed en RCA cinch.

VOYANT ROUGE

Directement sous les connecteurs RCA cinch Clean feed se trouve une prise jack stéréo (Mic On) qui permet de contrôler un indicateur à voyant rouge. Cette prise stéréo est connectée à un relais de commutation. Ce relais est capable de commander les circuits du voyant rouge externe tant qu'il ne prend pas une tension supérieure à 24 volts et que le courant ne dépasse pas 50 mA!

NE JAMAIS BRANCHER UNE TENSION DE COURANT ALTERNATIF 120/220 SUR CETTE PRISE !!

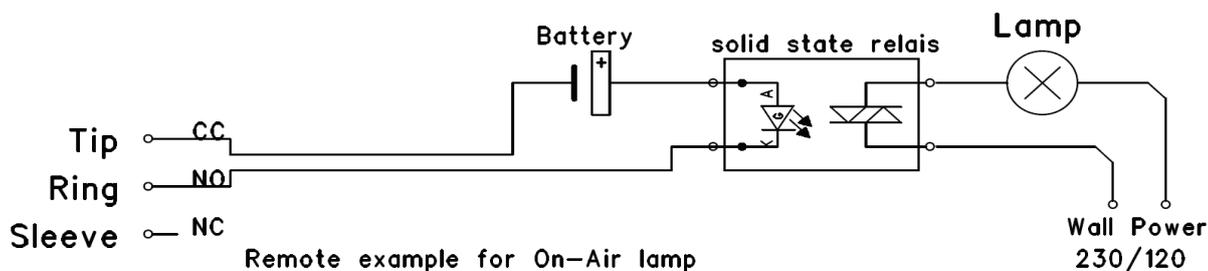
Le C.C. (Contact Central) du relais interne est connecté à la pointe du jack stéréo.

Le contact N.O (Normalement Ouvert) est relié à l'anneau de la prise.

LE contact N.C (Normalement Fermé) est connecté au "manchon ou à la terre" de la prise.

9. VOYANT ROUGE DE LA AIRMATE-USB / EXEMPLES DE DEMARRAGE

Start / Mic-On Jack			
	Pointe	Function contact relais	Commentaire
	Anneau	CC (Contact Central)	
	Manchon	NO (Normalement ouvert)	
		NC (Normalement fermé)	Max. 24V, 50mA. Par sélection du cavalier sur impulsion ou Continu



NOTE:

Notre dernière conception de témoin lumineux D&R ON-AIR, n'a pas besoin d'un relais externe.

Juste 2 fils de la sortie jack de la télécommande (pointe-anneau) de votre Airmate-USB à la borne à vis Barrier strip à l'intérieur de la lampe ON-AIR et c'est tout!!

AUX RETURN

Les connecteurs des retours Aux sont contrôlés par le contrôle de retour Aux de la section master. Le signal est directement relié aux bus principal du mixage master. Vous pouvez connecter des retours de réverb ou d'autres signaux stéréo sans utiliser de modules d'entrée. Le niveau d'entrée doit être de -10dBV au minimum.

AUX OUTPUTS

Les sorties Aux se trouvent sur deux connecteurs RCA Cinch avec un signal provenant des contrôleurs aux send des canaux. Le niveau est de +4 dBu (1,22 V).

Vous pouvez connecter les entrées des réverb à partir de ces sorties ou les utiliser comme une sortie moniteur, après avoir court-circuité Aux send dans les canaux de pré fader.

2-TRACK INPUT

Ces entrées sont destinées au retour d'appareils stéréo dans la section de contrôle.

Tels que les signaux de l'enregistreur master / tuners, etc. Le niveau doit être de -10dBV (300mV) comme un minimum pour un signal optimal au bruit.

MASTER OUTPUTS

Les sorties principales sont des connecteurs mâles XLR à 3 broches "ground compensated balanced" avec tous les avantages du symétrique lorsqu'ils sont connectés à une entrée symétrique d'un ampli de puissance, enregistreur professionnel, ou processeur On-Air. Le niveau de sortie est de +4 dBu (1,22 V).

CONNECTEUR DE MISE A LA TERRE

Cette borne peut être utilisée pour la mise à la terre de lecteurs Phono ainsi que le point de terre central dans une installation complexe.

CONNECTEUR DU SECTEUR

L'entrée du secteur est un connecteur Euro type avec fusible intégré. Votre Airmate-USB peut accepter des tensions entre 210 volts et 230 volts ,50/60 Hz ou après la modification appropriée une tension de 120 volts. Lorsque vous utilisez la Airmate-USB à 220 volts, un fusible à action retardée de 1 Ampère doit être utilisé, cependant, lors de l'utilisation de la console à 120 volts, un fusible à action retardée de 2 amp doit être utilisé. Consultez votre revendeur local ou un centre de service après-vente de D&R pour la modification de l'alimentation pour passer de 220 volts à 120 volts en courant alternatif. Ne jamais remplacer les deux fusibles avec une valeur plus élevée.

10. PROCEDURES DE CONFIGURATION DES MODULE 1-4

- Brancher un ampli de puissance, enregistreur, ou émetteur aux sorties gauche / droite.
- Connectez un casque à haute impédance à la prise jack "phones" sur la section master.
- Branchez les micros comme décrit.
- Maintenant, connectez les platines, lecteurs CD et machines jingle.
- Si plus de 2 Hybrides téléphoniques sont nécessaires, vous pouvez connecter un autre hybride à la sortie Clean feed. Assurez-vous que le Cavalier J7 est en position 3-4 pour éviter le retour d'écoute lors du retour de la sortie téléphone hybride sur les canaux.
- Connectez un voyant rouge si besoin est.
- La sortie animateur peut alimenter des casques stéréo à haute impédance (400 ohms et plus) directement.
- Maintenant que tout est connecté, suivez la procédure de réglage.
- Remarque : pour les micros, activer seulement le commutateur Mic gris, pour niveau ligne, laissez ce commutateur en position haute et sélectionnez la ligne A ou B.
- Mettez vos écouteurs et tournez la commande de volume du casque à la position "12 heures".
- Mettez en off tous les contrôles de gain et contrôle master (dans le sens inverse d'une montre).
- Mettre tous les contrôles des égaliseurs à la position "12 heures".
- Tous les boutons- poussoirs-commutateurs doivent être en position haute. (Voir ci-dessus).
- Mettre sous tension. La première LED dans les LEDbars devrait être allumée.

CONFIGURATION D'UNE ENTREE DE CANAL

- Appuyez sur le commutateur CUE dans un canal qui est connecté à une source.
- Maintenant, tournez lentement la commande de GAIN dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez et voyiez le signal d'entrée sur les LEDbars dans la section master.
- Vous pouvez modifier le son d'entrée en réglant la section égaliseur.
- Si vous avez ajusté l'égalisation, vérifiez une nouvelle fois le niveau sur la barre de Led, car l'augmentation de parties spécifiques du spectre de fréquence peut facilement ajouter plus de gain au signal.
- Si vous ne pouvez pas obtenir assez de gain (si vous avez un microphone dynamique basse sensibilité) le cavalier sur J5 (sur la carte électronique de canal) doit être enlevé pour obtenir un gain supplémentaire de 20dB.
- La valeur du LedBar doit être comprise entre 0 dB et +6 dB (zone jaune) pour obtenir un bon niveau sur des appareils d'amplifications ou d'enregistrements.
- Le LedBar est un vumètre indiquant le niveau absolu qui pénètre dans la console.
- Il est calibré pour indiquer 0 dB sur l'échelle correspondant à un niveau de sortie de +4 dBu.
- Relâchez le commutateur CUE de sorte que la barre LED indique à nouveau le signal de sortie.
- Maintenant, appuyez sur le bouton ON pour connecter le signal d'entrée au fader.
- Maintenant, déplacez le fader sur la position "8" comme indiqué à côté des canaux et tourner le master fader à la position «10». D'autres ajustements de volume peuvent être faites sur l'équipement alimenté par votre signal, tels que des amplificateurs de puissance ou émetteurs.

- Les autres entrées sont ajustées de manière similaire, en utilisant les commutateurs "CUE" (pre écoute) pour écouter les sources connectées. Utilisez le gain d'entrée pour des ajustements précis.
Faites attention à ne pas placer la Airmate-USB près de transformateurs de puissance lourds tels que les amplificateurs de puissance. Bien que la Airmate-USB fût construite dans un châssis métallique épais, ceci pourrait provoquer un bourdonnement.

11. INSTALLATION DES MODULES USB

Les modules d'entrée 5 et 6 sont identiques aux modules triple entrée 1-4, sauf pour l'entrée ligne B qui est remplacée par un connecteur USB (circuit d'entrée et sortie stéréo) sur le panneau arrière.

Pour être en mesure d'établir une connexion avec votre PC, utilisez un câble USB standard disponible dans un magasin local. (voir image)



la Airmate-USB à votre ordinateur, l'ordinateur (PC ou Mac) reconnaitra la Airmate comme nouveau matériel et établira une connexion à tous les programmes audio qui ont besoin d'une interface audio.

Après avoir établi une connexion, il n'est pas nécessaire de télécharger des pilotes ou exécuter des routines d'installation compliquées, il suffit de brancher le câble USB à votre ordinateur Windows ou Mac et de commencer!

Si vous voulez en savoir plus sur l'USB essayez ce lien

[http://en.wikipedia.org/wiki/AudioStream Input/Output](http://en.wikipedia.org/wiki/AudioStream_Input/Output)

Si vous êtes déjà familier avec l'enregistrement audio numérique, les dernières versions de Kristal Audio Engine et Audacity sont disponibles gratuitement via Internet.

Pour des téléchargements de parties tierces Utilisez ce lien : <http://www.asio4all.com/>.

12. INSTALLATION DES MODULES TELCO

Connecter les deux fils de l'unité murale de la ligne téléphonique au connecteur RJ-11 (LINE/WALL) et raccorder l'appareil téléphonique au connecteur RJ-11 marqué PHONE. Notez que pour émettre des appels, un téléphone local doit être connecté à la Airmate-USB

Maintenant que le téléphone hybride interne est interfacé (entièrement symétrique) entre votre appareil téléphonique et sa connexion avec le monde extérieur. L'hybride peut maintenant diviser les signaux de départ et de retour.

Positionnez Telco send et les potentiomètres de gain sur les positions 12 heures. Si un téléphone local est connecté, faites un appel vers un site distant (le téléphone d'une personne). Si aucun téléphone local n'est disponible, quelqu'un sur un site distant doit vous appeler. Quand un appel arrive, la LED rouge RING (placé entre les commutateurs CUE et ON) s'allume à chaque fois que le téléphone sonne. La ligne est prise en appuyant sur le bouton.

CONN.

Si vous voulez entendre l'appelant, appuyez sur le bouton CUE pour écouter l'appel entrant.

Réglez la commande de gain pour obtenir un bon niveau d'entrée de la ligne téléphonique.

Pour être en mesure de parler à l'appelant appuyez sur le bouton TB (Talkback) et ... lui parler.

Réglez le potentiomètre Telco send pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie vers l'appelant.

Remarque: Tout cela se passe hors diffusion.

Si tout est OK et les deux parties savent ce qu'il faut faire, vous pouvez appuyer sur le commutateur ON et Si tout est OK et les deux parties savent ce qu'il faut faire, vous pouvez appuyer sur le commutateur ON et monter le fader pour mettre l'appelant ON-AIR, ou, mettre le fader dans sa position "8" et activer le commutateur ON pour mettre l'appelant on-air.

Avant de se mettre en «live» avec votre correspondant, vous aurez besoin d'ajuster l'équilibre RC optimal pour créer la meilleure séparation des signaux entrants et sortants vers la ligne téléphonique, sinon vos auditeurs seront présentés avec une mauvaise qualité audio. Ces ajustements ne sont nécessaires que lors de l'installation de la Airmate-USB.

Pour atteindre l'atténuation optimale, vous devez régler la balance de C et R en premier.

Voir ci-dessus la façon dont il est effectué:

1 Vérifiez si la connexion téléphonique est établie et toutes les connexions à la console de mixage sont correctement câblées.

2. Envoyer un signal audio à la ligne de téléphone en activant un autre module, par exemple, un lecteur de CD.

3 Activez maintenant le bouton CUE du module TELCO où la ligne téléphonique est connectée.

4 Vous entendrez faiblement le signal d'émission sortant de la console de mixage.

5 Réglez le R-Balance pour alimenter au minimum le signal send de la console.

6 Écouter maintenant quelle position du commutateur de la C-balance donne une nouvelle réduction du signal de retour.

7 il est peut être bon de réajuster R-balance après avoir sélectionné une autre position du commutateur.

8 Répétez les étapes 5 et 6 jusqu'à ce qu'aucune amélioration ne soit obtenue pour cette ligne téléphonique.

9 Remarque: Si vous utilisez la console de mixage dans des endroits différents cette procédure doit être effectuée à nouveau.



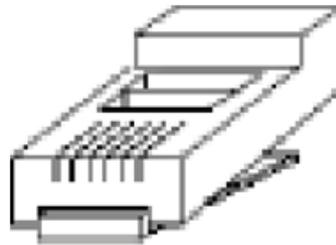
Voici une explication pour la zone allemande où des connecteurs téléphoniques différents sont utilisés.

Eingang und Ausgang Telefonhybrid Module (RJ11):

- Pin 1 :** nicht belegt
- Pin 2 :** Amt Leitung A
- Pin 3 :** Amt Leitung B
- Pin 4 :** nicht belegt

Anschluss Telefon (RJ11):

- Pin 1:** nicht belegt
- Pin 2:** nicht belegt
- Pin 3:** Amt Leitung A
- Pin 4:** Amt Leitung B
- Pin 5:** nicht belegt
- Pin 6:** nicht belegt, ..



oder bei Nichtfunktion:

- Pin 1:** nicht belegt
- Pin 2:** Amt Leitung B
- Pin 3:** nicht belegt
- Pin 4:** nicht belegt
- Pin 5:** Amt Leitung A
- Pin 6:** nicht belegt

Ein Verbindungskabel ist durch ein Fachmann entsprechend anzupassen!

13. RÉSUMÉ

Nous espérons que ce manuel vous a donné suffisamment d'informations pour utiliser la nouvelle console Airmate-USB au maximum des performances spécifiées.

Si vous désirez plus d'informations veuillez contacter votre revendeur local ou envoyez-nous un e-mail à info@dr.nl et nous répondrons à votre e-mail dans les 24 heures pendant les jours de semaine. Au cas où vous avez acheté cette console chez un autre propriétaire, cherchez le distributeur dans votre région sur notre site Web www.dr.nl au cas où vous avez besoin d'aide.

notre site Web www.dr.nl au cas où vous avez besoin d'aide.

14. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

ENTREE MIC

Connecteur XLR symétrique à impédance 2 kOhm.
Sensitivité -70dBu.
Pin 1 = masse.
Pin 2 = chaud (signal en phase).
Pin 3 = froid (signal hors phase).
+48 volt Phantom power

INSERT Jack stéréo

Pointe=Entrée (connecter à la sortie du processeur de signal)
Anneau=Sortie (connecter au signal d'entrée du processeur signal)
d'entrée du processeur signal)
Terre=masse

LINE A/B

Connecteur Cinch, sensibilité -20dBu à +20 dBu.
Manchon = masse.

ENTREE DISC

Sur les entrées B uniquement lorsque le pré-ampli R.I.A.A optionnel est installé. 47kOhm, 0.5 mV à 10 mV.

DEMARRAGE A DISTANCE

Prise Stéréo, La pointe est un contact de changement entre le manchon et l'anneau.

PAS POUR COMMUTATION 110/220 VOLT!!!!!!
Peut uniquement commuter 24V/50mA max!

CONNECTEURS SORTIE MASTER SECTEUR

connecteur XLR male pour droite et gauche.
Broche 1 = masse.
Broche 2 = en phase.
Broche 3 = hors phase. (Ground compensation circuitry, 47 Ohm)
Niveau de sortie = +4dBu/100Ohm.

TAPE:

BANDE deux connecteurs cinch pour droite et gauche.
-10dBv (300mV) /10kOhm.
Manchon= masse.

ENTREE 2 TRACK

Connecteurs Cinch.
-10dBv (300mV) / 10kOhm.
Manchon = masse.

AUX RETURN

Connecteurs Cinch pour droite et gauche.
-10dBv (300mV) / 10kOhm.
Manchon = masse.

SORTIES CLEANFEED

Connecteurs Cinch paralleles
+4dBu (1.22volt) sortie / 47 Ohm.
Manchon = masse.

VOYANT ROUGE

Prise jack connecté à un relais de changement interne.
Contact Central= Pointe
Normalement fermé = masse
Normalement ouvert= Anneau

SORTIE ANIMATEUR

prise jack pour droite et gauche
Pointe = gauche Anneau = droit
Manchon = masse

SORTIES AUX

Cinch connecteurs (pour droite et gauche).
+ 4 dBu (1.22 volt) / 100 Ohm
Manchon = masse

SORTIE MONITOR

connecteurs Cinch pour droite et gauche.
+ 4 dBu (1.22 volt) / 100 Ohm.
Manchon = terre.

CASQUE:

de préférence 400 Ohms ou plus!

15. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

ENTREE

Sortie Mic équilibrée 2 kOhm, Plus alimentation fantôme 48volt
Bruit Mic -122 dBr (A-weighted).
Sensitivité: -70dB min, 0dB maximum.
Entrées ligne : asymétrique, 10kOhm, gamme de gain cinch 40dB.
Entrées Phono: asymétrique, 47kOhm, 1-10 mV.
Return 2 Track: -10dBv at 10kOhm.
Aux return: -10dBv at 10kOhm.

HYBRID

Sortie : Connecté en interne à la Airmate-USB.
Entrée : Niveau de ligne 0 dBu équilibrée, connecté en interne à la Airmate
R/C balance : complètement réglable
Séparation : supérieure à 30dB. (Selon les réglages de la balance RC)

SORTIES

Gauche/Droite/Monitor/Aux: +4dBu (1.55volt) à 47 Ohm.
Sortie bande: -10dBv at 1kOhm.
Écouteurs: 400-600 Ohm, 500mW.

EGALISEUR

Haut: +/- 12 dB at 12kHz shelving curve
Mid: +/- 12 dB at 1 kHz bell curve
Bas: +/- 12 dB at 60 Hz bell curve

VOYANT ROUGE

prise jack connectée à un relais de changement interne.
Contact Central= Pointe
Normalement fermé = masse
Normalement ouvert= Anneau

OVERALL

Réponse de fréquence 10-60.000 Hz (+/- 0.5dB).
Distorsion: <0.009% max at 1 kHz.
Consommation: 25VA

Dimensions

: 483 x 356 x 95 mm (8HE).
: (19" x 14" x 3.74")

Poids

: 11 kg. (24.4 lbs.)

MONTAGE

L'ouverture d'emplacement devant être découpée doit être de 450x330mm
la profondeur de la console est 95mm

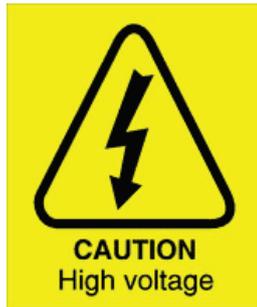
Nous vous souhaitons beaucoup d'années créatives, de productivité grâce à l'utilisation de ce produit de haute qualité fabriqué par:

D&R Electronica b.v.
Rijnkade 15B
1382 GS WEESP, The Netherlands

Téléphone : **0031 (0)294-418 014**
Fax : **0031 (0)294-416 987**
Site internet : **http://www.d-r.nl**
E-mail : **mail@d-r.nl**

16. OPTIONS/MODIFICATIONS

changement d' AIRMATE-USB from 220V to 110V



ATTENTION!

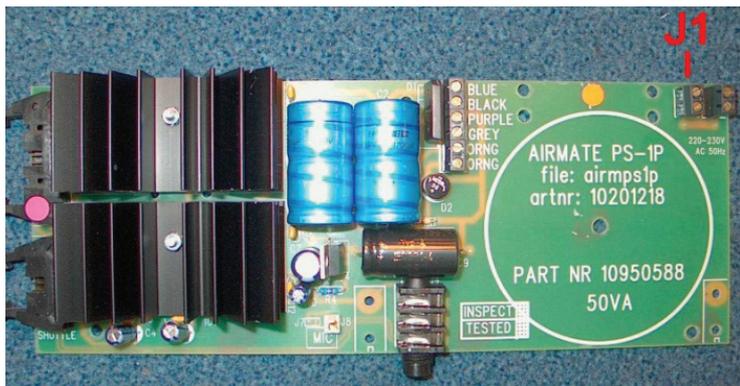
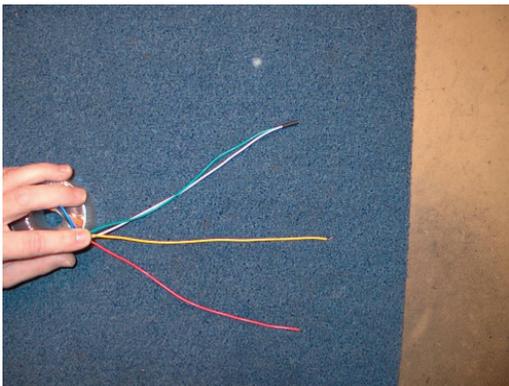
**LA CARTE D'ALIMENTATION DE LA AIRMATE-USB EST CONNECTÉE À
LA HAUTE TENSION!**

ENLEVEZ LE CABLE D'ALIMENTATION AVANT D'INTERVENIR!

Les modifications ne doivent être effectuées QUE par des techniciens qualifiés!

L'image suivante montre le câblage 230V.

Le Vert et blanc sont reliés ensemble et le Rouge et Jaune sont connectés au Connecteur J1..



Pour modifier l'alimentation vers 115volt AC il y a deux étapes nécessaires à suivre.

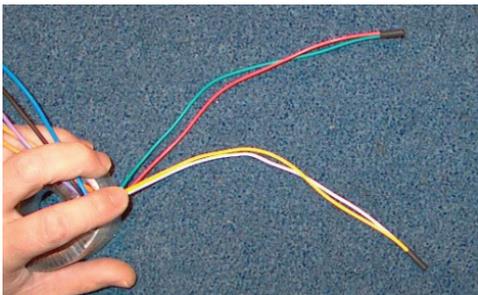
- 1) Le câblage d'alimentation vers le transformateur doit être dérouté.
- 2) Le fusible doit être remplacé.

Étape 1: Déviation du câblage d'alimentation.

Tournez le fil vert et le fil rouge ensemble.

Tournez le blanc et le jaune ensemble.

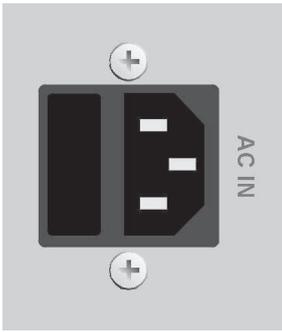
Ensuite, connectez les deux fils au connecteur J1 comme sur la photo.



Le voyant rouge (flèche) spécifie le point (2 trous) où les fils doivent être montés à la carte électronique avec un serre-câble.

Étape 2: Remplacement du fusible.

La boîte à fusibles est intégrée dans la prise de courant alternatif. Le fusible doit être remplacé de 0,5 à un 1A. Assurez-vous que le marquage 230V sur le porte-fusible est EN HAUT (TOP) !!! Sinon, l'appareil ne s't pas fonctionnement.



17. COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

Cet appareil est conforme aux spécifications du produit mentionné sur la déclaration de conformité.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- Ce dispositif ne peut causer des interférences nuisibles
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non désirée
- Le fonctionnement de cet appareil dans des champs électromagnétiques importants doit être évité
- Utilisez uniquement des câbles blindés.

18. DECLARATION DE CONFORMITE

NOM DU FABRICANT :D&R Electronica b.v.
ADRESSE DU FABRICANT :Rijnkade 15B,
:1382 GS Weesp, :The Netherlands

declare que ce produit

Nom du produit : AIRMATE-USB
Numéro du modèle : n.a.
Options de production installées : aucune

A passé les spécifications de produit suivantes:

Sécurité :IEC 60065 (7th ed. 2001)
EMC :EN 55013 (2001+A1)
:EN 55020 (1998)

Informations supplémentaires:

Ce produit a passé les spécifications des normes suivantes;
Low voltage 72 / 23 / EEC EMC-Directive 89 / 336 / EEC.
Telle que modifiée par la Directive 93/68/EEC

(*) ce produit est testé dans un environnement d'utilisation normal.

EMC-Directive 89 / 336 / EEC.
as amended by Directive 93/68/EEC

(*) The product is tested in a normal user environment.

19. Sécurité du produit

Ce produit est fabriqué selon les normes les plus élevées et a été soumis à une double vérification dans notre département de contrôle de la qualité pour une fiabilité dans la section "HAUTE TENSION".

AVERTISSEMENT

Ne retirez jamais les panneaux ou ouvrir cet équipement. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

L'alimentation électrique de l'équipement doit être toujours reliée à la terre.

N'utilisez ce produit que comme décrit dans le manuel ou brochure.

Ne pas utiliser cet équipement dans une forte humidité ou exposer à l'eau ou d'autres liquides.

Vérifiez le câble d'alimentation secteur pour assurer un contact sûr.

Demandez la vérification de votre matériel chaque année par un centre de service de revendeur agréé.

Les chocs électriques dangereux peuvent être évités en suivant scrupuleusement les règles ci-dessus.

AVERTISSEMENT SUPPLEMENTAIRE POUR LA SONORISATION EN LIVE

Mettre à la terre tous les appareils par l'utilisation de la broche de terre dans le câble d'alimentation secteur. Ne retirez jamais cette broche. Les boucles de Terre devraient être éliminées que par des transformateurs d'isolement pour toutes les entrées et sorties. Remplacer les fusibles grillés par des fusibles de même type et calibre qu'après débranchement de l'équipement de l'alimentation secteur. Si le problème persiste, retourner l'équipement au technicien de maintenance qualifié.

Toujours mettre à la terre tout votre équipement par la broche de mise à la terre dans la fiche secteur.

Les boucles de ronflement devraient être seulement guéris par le câblage approprié et des transformateurs entrée /sortie d'isolement.

Remplacer les fusibles toujours avec le même type et calibre de fusible après avoir éteint et débranché l'appareil.

Si le fusible saute à nouveau, vous avez une panne sur votre matériel, ne pas l'utiliser à nouveau et le retourner à votre revendeur pour une réparation.

Toujours garder les informations ci-dessus à l'esprit lors de l'utilisation des équipements alimentés électriquement...

